

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2022 Nr. 49

A. TITEL

Akte van Genève bij de Overeenkomst van 's-Gravenhage betreffende de internationale inschrijving van tekeningen of modellen van nijverheid (met Reglement); Genève, 2 juli 1999

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummers 009207 en 013879 in de Verdragenbank.

B. TEKST

De Algemene Vergadering heeft ingevolge artikel 24, tweede lid, van de Akte wijzigingen van regels 5, 17, 21 en 37 van het Reglement bij de Akte van Genève aangenomen tijdens haar 41^e (23^e gewone) zitting van 4 tot en met 8 oktober 2021.

De Engelse en de Franse tekst¹⁾ van de wijzigingen luiden als volgt:

Common Regulations Under the 1999 Act and the 1960 Act of the Hague Agreement

(as in force on January 1, 2022)

[...]

CHAPTER 1

GENERAL PROVISIONS

[...]

Rule 5

Excuse of Delay in Meeting Time Limits

1. [*Excuse of Delay in Meeting Time Limits due to Force Majeure Reasons*] Failure by an interested party to meet a time limit specified in the Regulations to perform an action before the International Bureau shall be excused if the interested party submits evidence showing, to the satisfaction of the International Bureau, that such failure was due to war, revolution, civil disorder, strike, natural calamity, epidemic, irregularities in postal, delivery or electronic communication services owing to circumstances beyond the control of the interested party or other *force majeure* reason.

2. [*Waiver of Evidence; Statement in Lieu of Evidence*] The International Bureau may waive the requirement under paragraph (1) concerning the submission of evidence. In such a case, the interested party must submit a statement that the failure to meet the time limit was due to the reason for which the International Bureau waived the requirement concerning the submission of evidence.

3. [*Limitation on Excuse*] Failure to meet a time limit shall be excused under this Rule only if the evidence referred to in paragraph (1) or the statement referred to in paragraph (2) is received by, and the correspond-

¹⁾ De Arabische, de Chinese, de Russische en de Spaanse tekst zijn niet opgenomen.

ing action is performed before the International Bureau as soon as reasonably possible and not later than six months after the expiry of the time limit concerned.

[...]

CHAPTER 2

INTERNATIONAL APPLICATIONS AND INTERNATIONAL REGISTRATIONS

Rule 17

Publication of the International Registration

1. [*Timing of Publication*] The international registration shall be published
 - (i) where the applicant so requests, immediately after the registration,
 - (ii) subject to subparagraph (iibis), where deferment of publication has been requested and the request has not been disregarded, immediately after the date on which the period of deferment expired,
 - (iibis) where the holder so requests, immediately after the receipt of such request by the International Bureau,
 - (iii) in any other case, 12 months after the date of the international registration or as soon as possible thereafter.

[...]

CHAPTER 4

CHANGES AND CORRECTIONS

Rule 21

Recording of a Change

1. [*Presentation of the Request*]

[...]

- b) The request shall be presented by the holder and signed by the holder; however, a request for the recording of a change in ownership may be presented by the new owner, provided that it is
 - (i) signed by the holder, or
 - (ii) signed by the new owner and accompanied by a document providing evidence that the new owner appears to be the successor in title of the holder.

[...]

6. [*Recording and Notification of a Change*]

[...]

- c) Where a change in ownership is recorded following a request presented by the new owner pursuant to subparagraph (1)(b)(ii) and the previous holder objects to the change in writing to the International Bureau, the change shall be considered as if it had not been recorded. The International Bureau shall inform both parties accordingly.

[...]

CHAPTER 9

MISCELLANEOUS

[...]

Rule 37

Transitional Provisions

[...]

3. [*Transitional Provision Concerning Timing of Publication*] Rule 17(1)(iii) as in force before January 1, 2022, shall continue to apply to any international registration resulting from an international application filed before that date.

[...]

Règlement d'exécution commun à l'Acte de 1999 et l'Acte de 1960 de l'Arrangement de La Haye

(texte en vigueur le 1^{er} janvier 2022)

[...]

CHAPITRE PREMIER

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

[...]

Règle 5

Excuse de retard dans l'observation de délais

1. [*Excuse de retard dans l'observation de délais dû à des causes de force majeure*] L'inobservation, par une partie intéressée, d'un délai prévu dans le règlement d'exécution pour l'accomplissement d'un acte devant le Bureau international est excusée si la partie intéressée apporte la preuve, d'une façon satisfaisante pour le Bureau international, que ce délai n'a pas été respecté pour raison de guerre, de révolution, de désordre civil, de grève, de calamité naturelle, d'épidémie, de perturbations dans les services postaux, d'acheminement du courrier ou de communication électronique dues à des circonstances indépendantes de la volonté de la partie intéressée ou à une autre cause de force majeure.

2. [*Dispense de preuve; Déclaration en lieu et place de la preuve*] Le Bureau international peut renoncer à l'exigence énoncée à l'alinéa 1) concernant la présentation d'une preuve. Dans ce cas, la partie intéressée doit soumettre une déclaration selon laquelle l'inobservation du délai était due à la raison pour laquelle le Bureau international a renoncé à l'exigence concernant la présentation de la preuve.

3. [*Limites à l'excuse*] L'inobservation d'un délai n'est excusée en vertu de la présente règle que si la preuve visée à l'alinéa 1), ou la déclaration visée à l'alinéa 2), est reçue par le Bureau international et l'acte correspondant est accompli devant celui-ci dès qu'il est raisonnablement possible de le faire et au plus tard six mois après l'expiration du délai applicable.

[...]

CHAPITRE 2

DEMANDE INTERNATIONALE ET ENREGISTREMENT INTERNATIONAL

Règle 17

Publication de l'enregistrement international

1. [*Date de la publication*] L'enregistrement international est publié

- i) lorsque le déposant le demande, immédiatement après l'enregistrement,
- ii) sous réserve du sous-alinéa iibis), lorsque l'ajournement de la publication a été demandé et que cette demande a été prise en compte, immédiatement après la date à laquelle la période d'ajournement a expiré,
- iibis) lorsque le déposant le demande, immédiatement après la réception d'une telle demande par le Bureau international,
- iii) dans tous les autres cas, 12 mois après la date de l'enregistrement international ou dès que possible après cette date.

[...]

CHAPITRE 4

MODIFICATIONS ET RECTIFICATIONS

Règle 21

Inscription d'une modification

1. [*Présentation de la demande*]

[...]

- b) La demande doit être présentée par le titulaire et signée par celui-ci; toutefois, une demande d'inscription de changement de titulaire peut être présentée par le nouveau propriétaire, à condition qu'elle soit
 - i) signée par le titulaire, ou

- ii) signée par le nouveau propriétaire et accompagnée d'un document apportant la preuve que le nouveau propriétaire semble être l'ayant cause du titulaire.

[...]

6) [*Inscription et notification d'une modification*]

[...]

- c) Lorsqu'un changement de titulaire est inscrit à la suite d'une requête présentée par le nouveau propriétaire conformément à l'alinéa 1)b)ii) et que le précédent titulaire s'oppose à ce changement par écrit en s'adressant au Bureau international, le changement est considéré comme n'ayant pas été inscrit. Le Bureau international en avise les deux parties en conséquence.

[...]

CHAPITRE 9

DISPOSITIONS DIVERSES

[...]

Règle 37

Dispositions transitoires

[...]

3. [*Disposition transitoire concernant la date de la publication*] La règle 17.1)iii) en vigueur avant le 1er janvier 2022 demeure applicable à tout enregistrement international résultant d'une demande internationale déposée avant cette date.

[...]

C. VERTALING

Reglement van uitvoering bij de Akte van 1999 en de Akte van 1960 bij de Overeenkomst van 's-Gravenhage

(zoals van kracht op 1 januari 2022)

[...]

HOOFDSTUK 1.

ALGEMENE BEPALINGEN

[...]

Regel 5

Toelaatbaarheid van vertraging bij het nakomen van termijnen

1. [*Het aanvaarden van het overschrijden van een termijn wegens overmacht*] Het niet-naleven door een betrokken partij van een in het Reglement vermelde termijn voor het verrichten van een handeling voor het Internationaal Bureau is toelaatbaar indien de betrokken partij ten genoegen van het Internationaal Bureau het bewijs levert dat deze niet-naleving het gevolg was van oorlog, revolutie, binnenlandse ordeverstoring, staking, natuurramp, epidemie, onregelmatigheden bij de postale, bezorgings- of elektronische communicatiediensten als gevolg van omstandigheden buiten de macht van de belanghebbende of een andere omstandigheid van overmacht.

2. [*Ontheffing van bewijs; Verklaring in plaats van bewijs*] Het Internationaal Bureau kan ontheffing verlenen van de vereiste ingevolge het eerste lid inzake het leveren van bewijs. In een dergelijk geval moet de betrokken partij een verklaring indienen dat het overschrijden van de termijn te wijten was aan de reden waarom het Internationaal Bureau ontheffing heeft verleend van de vereiste inzake het leveren van bewijs.

3. [*Beperking van de toelaatbaarheid*] De niet-naleving van een termijn is slechts toelaatbaar ingevolge deze regel indien het in het eerste lid bedoelde bewijs of de verklaring bedoeld in het tweede lid zo snel als redelijkerwijs mogelijk, en uiterlijk zes maanden na het verstrijken van de betreffende termijn, worden ontvangen door en worden uitgevoerd voor het Internationaal Bureau.

[...]

HOOFDSTUK 2.

INTERNATIONALE AANVRAGEN EN INTERNATIONALE INSCHRIJVINGEN

Regel 17

Publicatie van de internationale inschrijving

1. *[Datum van de publicatie]* De internationale inschrijving wordt gepubliceerd:
 - i. wanneer de aanvrager daarom verzoekt, onmiddellijk na de inschrijving;
 - ii. overeenkomstig het bepaalde onder *iibis*, wanneer om opschorting van de publicatie is verzocht en het verzoek niet genegeerd wordt, onmiddellijk na de datum waarop het tijdvak van opschorting is verstrekken;
 - iibis.* wanneer de houder daarom verzoekt, onmiddellijk na ontvangst van een dergelijk verzoek door het Internationaal Bureau,
 - iii. in alle overige gevallen, twaalf maanden na de datum van de internationale inschrijving of zo snel mogelijk daarna.

[...]

HOOFDSTUK 4.

WIJZIGINGEN EN CORRECTIES

Regel 21

Aantekening van een wijziging

1. *[Indiening van het verzoek]*

[...]

- b. Het verzoek dient te worden ingediend en ondertekend door de houder; een verzoek tot inschrijving van een wijziging in de eigendom kan evenwel worden ingediend door de nieuwe eigenaar, mits dit verzoek:
 - i. door de houder is ondertekend; of
 - ii. is ondertekend door de nieuwe eigenaar en vergezeld gaat van een document waaruit blijkt dat de nieuwe eigenaar de rechtverkrijgende lijkt te zijn van de houder.

[...]

6. *[Aantekening en kennisgeving van een wijziging]* [...]

- c. Wanneer een wijziging in de eigendom wordt aangetekend op verzoek van de nieuwe eigenaar overeenkomstig het bepaalde onder het eerste lid, onder b, ii, en de vorige houder schriftelijk bezwaar maakt bij het Internationaal Bureau, wordt de wijziging beschouwd als niet aangetekend. Het Internationaal Bureau doet beide partijen hiervan kennis.

[...]

HOOFDSTUK 9.

DIVERSE BEPALINGEN

[...]

Regel 37

Overgangsbepalingen

[...]

3. *[Overgangsbepaling met betrekking tot de datum van de publicatie]* Regel 17, eerste lid, onder iii, zoals van toepassing voor 1 januari 2022, blijft van toepassing op elke internationale aanvraag die voor die datum is ingediend.

[...]

G. INWERKINGTREDING

De wijzigingen van 8 oktober 2021 van regels 5, 17, 21 en 37 van het Reglement bij de Akte van Genève zijn op 1 januari 2022 in werking getreden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden gelden de wijzigingen van het Reglement, evenals de Akte, voor Nederland (het Europese deel).

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat de wijzigingen van 8 oktober 2021 van regels 5, 17, 21 en 37 van het Reglement bij de Akte van Genève zullen zijn bekendgemaakt in Nederland (het Europese deel) op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de *eerste* juni 2022.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

W.B. HOEKSTRA